

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött **Szeghalom Város Önkormányzata** (5520 Szeghalom, Szabadság tér 4-8., adószáma: [15344571-2-04], bankszámlaszáma: [10402142-50485250-54561008], képviselében eljár: [Macsári József polgármester]), mint Megrendelő, valamint a **SWIETELSKY Magyarország Kft.** (1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20. B/V., adószáma: [14300327-2-44], bankszámlaszáma: [10400968-50504854-52531003], képviselében eljár: [Karakas József területi főmérnök, Susánszki Mária gazdasági vezető]), mint Vállalkozó között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

### I. A szerződés tárgya:

1. Megrendelő közbeszerzési eljárás végeredményeképpen megrendeli, Vállalkozó elvállalja a Szeghalom "Sárrét Fővárosa" városközpont integrált fejlesztése című projekten belül: a *Szeghalom Szabadság tér, Kossuth tér, Nagy Miklós utca, Sétakert felújítása, átépítése* munkálatainak kivitelezését a KÉ-20598/2009 (2009.10.23) szám alatti közbeszerzési eljárás Dokumentációjában foglalt feltételekkel a mellékelt műszaki leírás alapján az ajánlatban részletezett feltételek szerint. Az eljárásban keletkezett iratok, a kiadott tenderterv szintűre emelt építési engedélyezési tervdokumentációban, a műszaki leírásokban és költségvetési kiírásban megfogalmazott műszaki tartalom, egyéb dokumentumok és az elfogadott ajánlatok a szerződés elválaszthatatlan részét képezik.
2. Az igényelt teljesítés MSZ szerinti I. osztályú, illetve az egyéb jogszabályoknak, hatósági előírásoknak, szabványoknak megfelelő, valamint a rendeltetésszerű használatot biztosító terjedelemben és minőségben történik.

### II. Vállalkozási díj, fizetési feltételek:

1. A szerződéses vállalási díj átalányár, mely tartalmazza a közbeszerzési eljárás során kiadott tenderterv szintűre emelt építési engedélyezési tervdokumentációban, műszaki leírásokban és költségvetési kiírásban megfogalmazott műszaki tartalom megvalósításának költségeit, figyelembe véve a közbeszerzési eljárás ajánlati felhívása IX. fejezetében foglaltakat.
2. **A teljes vállalási ár, mint átalánydíj:**  
**nettó összeg: 324.871.567,-Ft + 25% ÁFA, azaz bruttó 406.089.458,- Ft**
3. A Vállalkozó kijelenti, hogy az 1. pontban meghatározott vállalkozói díj a szerződés szerinti teljesítés érdekében minden költséget magában foglal.
4. A hiba- és hiánymentes műszaki átadás-átvétel időpontjára, a minden munkát tartalmazó átalányár semmilyen körülmények között nem változhat, attól Vállalkozó nem térhet el; így a következő esetekben sem: áremelésekre való hivatkozás, vállalkozói észrevétel nélkül maradt tervhianyosságból eredő többletmunka.
5. Fizetési feltételek:  
Ajánlatkérő előleget fizet. Az előleg mértéke 10%. Az előleg 5-5%-os részével a 2. és 3. részszámlában kell elszámolni, tehát ezen számlákat 20+5% mértékben lehet kiállítani  
Részszámla benyújtása: 3 db részszámla állíthatók ki a szerződéses összeg 20-20%-áról. A végszámla benyújtására a sikeres műszaki átadás-átvételt és a kivitelező által szolgáltatandó dokumentációk hiánytalan átadását követően kerülhet sor, a szerződéses összeg fennmaradó 30%-áról.  
A fizikai teljesítés készültségi fokát a Műszaki ellenőr ellenőrzi, és a teljesítésről a szerződés szerint Teljesítési Igazolás kiadására kerül sor.

 1

A végzsámbla benyújtásával egy időben az Ajánlattevőnek a bruttó szerződéses ár 5%-ig terjedő biztosítékot kell az Ajánlatkérő részére rendelkezésre bocsátania, mely biztosíték érvényességi ideje a megvalósítást követő 1 éves utófelülvizsgálatig kell szóljon. A biztosítékot a Kbt. 53. § (6) bekezdés a) pontja szerint teljesítheti.

6. A teljesítést és az egyes számlák értékével arányban álló készütségi fokot az ajánlatkérő képviselőjében eljárva [TIMÉPBER Építőipari és Beruházásszervező Kft. képviselőjében Gozsovcics József Műszaki ellenőr igazolja. A teljesítés igazolása után benyújtott számla kiegyenlítése a teljesítéstől számított 60 naptári napon belül átutalással történik. A kifizetésre alkalmazandó a Kbt. 305. és 306/A. § is, és az Art. 36/A.§ előírásai. Az ÁFA megfizetése a hatályos jogszabályok szerint történik (fordított ÁFA)A Megrendelő kijelenti, hogy a szerződés tárgyát képező munka pénzügyi fedezete pályázati forrásból, arra vonatkozó támogatási szerződés megkötése után rendelkezésre áll. A számla / részszámla és végzsámbla kiegyenlítése átutalással történik, a Vállalkozó K&H Bank Rt.-nél vezetett 10400968 – 50504854 – 52531003 számú számlájára.

### **III. A Vállalkozó jogai és kötelezettségei:**

1. A Vállalkozó díjazás ellenében kötelezettséget vállal az I. pontban rögzített szerinti munkák megvalósítására.
2. E szerződés keretében – tekintettel a szerződés átalánydíjas természetére – a Vállalkozó elvégzi mindazon munkákat is, amelyekkel ajánlata elkészítésekor, a helyszín és a műszaki leírás megtekintésekor kellő szakmai gondossága mellett számolhatott.
3. Vállalkozó a munkavégzés környezetét rendszeresen karbantartja, a munkaterület rendeltetésre alkalmas állapotban adja át úgy, hogy a zöldterületet és a burkolt részeket is az eredeti állapotba visszaállítja.
4. A munkaterület őrzéséről és tűz- és vagyonvédelméről a munkaterület átvételét követően a Vállalkozó gondoskodik, a munkaterület kötelező kerítéssel elválasztani.
5. Vállalkozó a munkára teljes körű, az ajánlati felhívásban meghatározott összegű felelősségbiztosítást köt, melyet a szerződéskötéskor bemutat.
6. A kivitelezéssel kapcsolatos, Vállalkozónak felróható hatósági intézkedésekből, bírságokból eredő következmények a Vállalkozót terhelik.
7. A kivitelezéssel kapcsolatos építésrendészeti, balesetvédelmi előírások Vállalkozó általi megszegéséből származó következmények a Vállalkozót terhelik.
8. Minden anyagnak, előre gyártott elemnek, készterméknek és elvégzett munkának melyet a Vállalkozónak kell beszereznie, vagy elkészítenie:
  - a) Az alkalmazott anyagoknak és az elvégzett munkának a Magyar Szabványokban előírt I. o. minőségűeknek, újnak, továbbá a Megrendelő utasításaival és a szerződés műszaki tartalmával, valamint annak mellékleteivel összhangban kell lennie. Ha a Vállalkozó nem a dokumentációban megadott típust kívánja beépíteni, úgy részletes áruleírást kötelező csatolni.
  - b) A minősítéshez szükséges minőségi tanúsítványokkal kell rendelkeznie.
  - c) A műszaki átadás-átvétel feltétele a szükséges (szakhatósági) engedélyek megléte.
9. Vállalkozó minőségtanúsítási kötelezettségét a hatályos jogszabályok szerint teljesíti. Vállalkozó a műszaki átadás-átvételi eljárásakor kötelező mellékelni a minőségtanúsításokat, kezelési útmutatókat, mérési eredményeket. Az elvégzett munkáról Vállalkozó nyilatkozatot állít ki.
10. A Vállalkozó a műszaki átadás-átvételkor a beépítésre és beszerzésre kerülő berendezések, gyártók és szállítók által szolgáltatott gépkönyvek magyar nyelvű

ly  2

karbantartási, kezelési utasításait, garancialeveleit és műbizonylatait, valamint a beépítésre kerülő anyagok minőségi bizonyítványait Megrendelőnek átadja.

11. A garancia ideje alatt Üzemeltető által bejelentett hibákat Vállalkozó köteles térítésmentesen kijavítani. Amennyiben Vállalkozó a garanciális időszakban bejelentett hibaelhárítást 48 órán belül nem kezdi meg, illetve a műszaki ellenőrrel egyeztetett ésszerű időn belül nem fejezi be, úgy Megrendelő jogosult azt mással a Vállalkozó terhére elvégeztetni.
12. Vállalkozó a leszállított anyagok lerakásáról, biztonságos tárolásáról és őrzéséről teljes kárveszély felelőssége mellett maga köteles gondoskodni.
13. Vállalkozó a műszaki átadás-átvétel lezárásakor 2 példány megvalósulási tervet szolgáltat a Megrendelőnek.
14. Vállalkozó felelősséget vállal azért, hogy a jelen szerződés keretében megvalósuló létesítmény a szabványoknak és szakmai előírásoknak megfelelő minőségű anyagok beépítésével I. osztályú minőségben készül el. Vállalkozó által végzett teljesítés, valamint az általa beszerzett és leszállított valamennyi áru és dokumentáció kielégíti a vonatkozó hatósági előírásokat. A Vállalkozási Szerződés teljesítéséhez felhasznált termékeknek és a szállított anyagoknak vagy beszerzett berendezéseknek újaknak kell lenniük.
15. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy Megrendelő képviselőjében a lebonyolítást és a műszaki ellenőrzést végző cég a munka megvalósulását folyamatosan ellenőrzi, a helyszínen heti műszaki koordinációt tart, Vállalkozó ezen részt vesz, és munkáját a műszaki ellenőr utasításainak megfelelően végzi.
16. A Vállalkozó a kivitelezéshez szükséges víz és elektromos energiát térítés ellenében veheti igénybe, amelynek méréséhez szükséges mérőműszerek felszerelése is a feladata, amelynek költségeit is a Vállalkozó fizeti.
17. A Vállalkozó alvállalkozót a Kbt. rendelkezéseivel összhangban jogosult igénybe venni. A Vállalkozó az alvállalkozó teljesítéséért a Ptk. szabályai szerint felel.

#### **IV. A Megrendelő jogai és kötelezettségei:**

1. Megrendelő előteljesítést a közbeszerzési eljárásban meghatározott időponttól elfogad.
2. Megrendelő biztosítja a munkaterületet, valamint legkésőbb a szerződés megkötésekor a szükséges műszaki dokumentációkat (beleértve az építési engedélyezési tervdokumentációt is) a Vállalkozónak átadja.
3. Megrendelő fizetési késedelme esetén késedelmi kamatot tartozik fizetni a Vállalkozónak. A késedelmi kamat mértéke: a Ptk. szerint.
4. Megrendelő utasítási joga nem terjed ki a munka megszervezésére.
5. A megrendelő által alkalmazott műszaki ellenőrök – a teljesítésigazolás kiadásán felül – jognyilatkozat tételére nem jogosultak.

A Megrendelő nevében az építési naplóban ellenjegyzésre jogosult személy: **Nagy István műszaki irodavezető, Gozsovcics József műszaki ellenőr**

A Vállalkozó részéről jognyilatkozat tételre jogosult személy: **Karakas József területi főmérnök**

6. Megrendelő a szerződéskötéskor kivitelező részére átad 1 pld. tervdokumentációt.

#### **V. A teljesítés ideje, határidők:**

1. A szerződés a Megrendelő erre vonatkozó kifejezett írásbeli utasítására lép hatályba. A megrendelő ezt követően adja át a munkaterületet.
2. A teljesítés megkezdésének a napja: a munkaterület munkavégzésre alkalmas állapotban történő átadásának napja. A munkaterület késedelmes átadása esetén a

teljesítési határidő a késedelem időtartamával automatikusan meghosszabbodik. Az építési napló megnyitása egybeesik a munkaterület átadásának napjával.

3. A teljesítési határidő (átadás-átvétel megkezdése): a munkaterület átadásától számított 320 nap.
4. A Vállalkozó köteles az átadás-átvételi eljárás időpontjáról a Megrendelőt az építési naplóban legalább 10 nappal előbb értesíteni, a Megrendelő pedig köteles az eljárásra a jogszabályokban megjelölt szerveket meghívni.

## VI. Együttműködés:

1. A kivitelezés során a felek együttműködni kötelesek. Egyik fél köteles a másik felet haladéktalanul értesíteni, ha szerződéses vagy jogszabályi kötelezettségének teljesítése akadályozva illetve veszélyeztetve van vagy lehet.

2. Megrendelő képviselője:

Név: Nagy István  
Cím Elérhetőség: Szeghalom, Szabadság tér 4-8. 06/20/4230906

Vállalkozó képviselői

Név: Karakas József Susánszki Mária  
Cím: SWIETELSKY Magyarország Kft.  
1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.  
Dél-kelet Magyarországi Területi főmérnökség  
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.

Tel: 66/520-751  
Fax: 66/520-755  
E-mail: [karakas.jozsef@swietelsky.hu](mailto:karakas.jozsef@swietelsky.hu) [susanszki.maria@swietelsky.hu](mailto:susanszki.maria@swietelsky.hu)

3. A Vállalkozó köteles építési naplót vezetni, és azt a helyszínen, elzárt helyen őrizni. Az építési naplóba bejegyzést tehetnek a VI. 2. pontban meghatározott személyek, valamint a IV. 5. pontban megnevezettek.
4. Vita esetén az építési naplóba tett bejegyzések az irányadók. Felek az építési naplóban írásban rögzítenek minden olyan körülményt, tény, adatot, amely a megvalósítással kapcsolatos. A felek nyolc napon belül tehetnek egymás bejegyzésére joghatályos nyilatkozatot, a kiemelten fontos esetekben azonnali értesítés kötelező.
5. Az eltakarásra kerülő munkarészek előzetes ellenőrzésére a Vállalkozó a Megrendelőt az eltakarás előtt 3 (három) munkanappal köteles felhívni, építési naplón keresztül.
6. Vállalkozó köteles állandó helyszíni képviselője által biztosítani a szükséges felügyeletet, irányítást valamint az őrzést (saját költségén) a kivitelezés folyamán.

## VII. Szavatosság:

1. A Vállalkozó teljesítése akkor hibátlan, ha a jelen szerződés I. pontjában meghatározott kivitelezési munkálatokat határidőre és első osztályú minőségben elvégzi, valamint a kivitelezett építmény rendeltetésszerű használatra alkalmas.
2. A kivitelezés befejezésekor felek átadás-átvételi eljárást folytatnak le.
3. Az átadás-átvételi eljárás során a Vállalkozó köteles a Megrendelő részére átadni a beépített anyagok, szerkezetek, berendezések megfelelőségi igazolását.
4. A sikeres átadás-átvételi eljárásról felek jegyzőkönyvet vesznek fel.
5. Vállalkozó a kivitelezésért teljes körű jótállást vállal 60 hónap időtartamra.
6. A Vállalkozó késedelmes teljesítése/részteljesítése esetére a felek kötbért kötnek ki. A késedelmi kötbér összege naponta a vállalási ár 0,5%-a, de összességében

<sup>4</sup>

nem haladhatja meg a teljes vállalási ár 7 %-át. A kötbér a késedelem teljes időszakára érvényes.

7. A Vállalkozó az éves felülvizsgálaton esetlegesen feltárt hiányosságok kijavítására jótállása körében a bruttó vállalozási díj 5%-ának megfelelő összeget biztosít a végszámla benyújtásával egyidőben, amely az ajánlatkérő bankszámlájára történő befizetéssel, feltétlen bankgaranciával vagy biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvénnel biztosítható.

### VIII. Egyéb rendelkezések:

1. Szerződő felek esetlegesen felmerülő vitás kérdéseiket békés úton igyekeznek rendezni. Amennyiben nem tudnak egyezsége jutni, úgy – perértéktől függően – alávetik magukat a Szeghalmi Városi Bíróság, illetőleg a Békés Megyei Bíróság kizárólagos illetékességének.
2. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben Ptk. valamint a hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadók.

Szerződő felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. E szerződés 4 számozott oldalból áll.

Szeghalom, 2010. február 22.

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.  
DÉL-KELET MAGYARORSZÁGI  
FŐMÉRNÖKSÉG  
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.  
Adószám: 14300327-2-44



*[Handwritten signature]*  
Vállalkozó



*[Handwritten signature]*

NAGYMIHÁLY ÜGYVÉDI IRODA  
Dr. Nagymihály Tamás ügyvéd  
6722 Szeged, Gogol u. 6.  
Tel.: 20/9648-886  
Adószám: 18466254-2-06  
Bsz: ERSTE 11606002-23385900-06000004

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött **Szeghalom Város Önkormányzata** (5520 Szeghalom, Szabadság tér 4-8.), mint Megrendelő, valamint a **Borgula-Ép Kft.** (5650 Mezőberény, Jeszenszky u. 20.), mint Vállalkozó között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

### I. A szerződés tárgya:

1. Megrendelő közbeszerzési eljárás végeredményeképpen megrendeli, Vállalkozó elvállalja a Szeghalom "Sárrét Fővárosa" városközpont integrált fejlesztése című projekten belül: *Szeghalom Város Művelődési Központ átrium udvar kialakítása, homlokzati nyílászárók cseréje: rendezvényter kialakítás 146 m<sup>2</sup> kültéri burkolat építés, különböző méretű ajtó cseréje 6 db, különböző méretű ablak felújítása 8 db* munkálatainak kivitelezését a KÉ-20598/2009 (2009.10.23) szám alatti közbeszerzési eljárás Dokumentációjában foglalt feltételekkel a mellékelt műszaki leírás alapján az ajánlatban részletezett feltételek szerint. Az eljárásban keletkezett iratok, a kiadott tenderterv szintűre emelt építési engedélyezési tervdokumentációban, a műszaki leírásokban és költségvetési kiírásban megfogalmazott műszaki tartalom, egyéb dokumentumok és az elfogadott ajánlatok a szerződés elválaszthatatlan részét képezik.
2. Az igényelt teljesítés MSZ szerinti I. osztályú, illetve az egyéb jogszabályoknak, hatósági előírásoknak, szabványoknak megfelelő, valamint a rendeltetésszerű használatot biztosító terjedelemben és minőségben történik.

### II. Vállalkozási díj, fizetési feltételek:

1. A szerződéses vállalási díj átalányár, mely tartalmazza a közbeszerzési eljárás során kiadott tenderterv szintűre emelt építési engedélyezési tervdokumentációban, műszaki leírásokban és költségvetési kiírásban megfogalmazott műszaki tartalom megvalósításának költségeit, figyelembe véve a közbeszerzési eljárás ajánlati felhívása IX. fejezetében foglaltakat.
2. **A teljes vállalási ár, mint átalánydíj:**  
**nettó összeg: 4.100.328,-Ft + 25% ÁFA , azaz bruttó 5.125.410,- Ft**
3. A Vállalkozó kijelenti, hogy az 1. pontban meghatározott vállalkozói díj a szerződésszerű teljesítés érdekében minden költséget magában foglal.
4. A hiba- és hiánymentes műszaki átadás-átvétel időpontjára, a minden munkát tartalmazó átalányár semmilyen körülmények között nem változhat, attól Vállalkozó nem térhet el; így a következő esetekben sem: áremelésekre való hivatkozás, vállalkozói észrevétel nélkül maradt tervhianyosságból eredő többletmunka.
5. Fizetési feltételek:

1 db vég számla benyújtására van lehetőség.

A vég számla benyújtásával egy időben az Ajánlattevőnek a bruttó szerződéses ár 5%-ig terjedő biztosítékot kell az Ajánlatkérő részére rendelkezésre bocsátania, mely biztosíték érvényességi ideje a megvalósítást követő 1 éves utófelülvizsgálatig kell szóljon. A biztosítékot a Kbt. 53. § (6) bekezdés a) pontja szerint teljesítheti.

A teljesítést és a készültségi fokot az ajánlatkérő igazolja. A teljesítés igazolása után benyújtott számla kiegyenlítése a teljesítéstől számított 60 naptári napon belül átutalással történik. A kifizetésre alkalmazandó a Kbt. 305. és 306/A. § is, és az Art. 36/A.§ előírásai. Az ÁFA megfizetése a hatályos jogszabályok szerint történik

~~(fordított ÁFA)~~

Bsz. ERSTE 116000002-28859000-0900000004  
NAGYMIHÁLY ÜGVEDEI IRODA  
Dr. Nagy Mihály Tamás ügyvéd  
6722 Szeged, Csepel u. 8/b.  
Tel.: +36 72 54254-2-06  
Fax: +36 72 54254-2-06  
Adószám: 184618002-28859000-0900000004

6. A Megrendelő kijelenti, hogy a szerződés tárgyát képező munka pénzügyi fedezete pályázati forrásból arra vonatkozó támogatási szerződés megkötése után rendelkezésre áll. A számla / részszámla kiegyenlítése átutalással történik, a Vállalkozó Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezetnél vezetett 53200046-11075734 számú számlájára.

### III. A Vállalkozó jogai és kötelezettségei:

1. A Vállalkozó díjazás ellenében kötelezettséget vállal az I. pontban rögzített szerinti munkák megvalósítására.
2. E szerződés keretében – tekintettel a szerződés átalánydíjas természetére – a Vállalkozó elvégzi mindazon munkákat is, amelyekkel ajánlata elkészítésekor, a helyszín és a műszaki leírás megtekintésekor kellő szakmai gondossága mellett számolhatott.
3. Vállalkozó a munkavégzés környezetét rendszeresen karbantartja, a munkaterület rendeltetésre alkalmas állapotban adja át úgy, hogy a zöldterületet és a burkolt részeket is az eredeti állapotba visszaállítja.
4. A munkaterület őrzéséről és tűz- és vagyónvédelméről a munkaterület átvételét követően a Vállalkozó gondoskodik, a munkaterület köteles kerítéssel elválasztani.
5. Vállalkozó a munkára teljes körű, az ajánlati felhívásban meghatározott összegű felelősségbiztosítást köt, melyet a szerződéskötéskor bemutat.
6. A kivitelezéssel kapcsolatos hatósági intézkedésekből, bírságokból eredő következmények a Vállalkozót terhelik.
7. A kivitelezéssel kapcsolatos építésrendészeti, balesetvédelmi előírások megszegéséből származó következmények a Vállalkozót terhelik.
8. Minden anyagnak, előre gyártott elemnek, készterméknek és elvégzett munkának melyet a Vállalkozónak kell beszereznie, vagy elkészítenie:
  - a) Az alkalmazott anyagoknak és az elvégzett munkának a Magyar Szabványokban előírt I. o. minőségűeknek, újnak, továbbá a Megrendelő utasításaival és a szerződés műszaki tartalmával, valamint annak mellékleteivel összhangban kell lennie. Ha a Vállalkozó nem a dokumentációban megadott típust kívánja beépíteni, úgy részletes áruleírást köteles csatolni.
  - b) A minősítéshez szükséges minőségi tanúsítványokkal kell rendelkeznie.
  - c) A műszaki átadás-átvétel feltétele a szükséges (szakhatósági) engedélyek megléte.
9. Vállalkozó minőségtanúsítási kötelezettségét a hatályos jogszabályok szerint teljesíti. Vállalkozó a műszaki átadás-átvételi eljárásakor köteles mellékelni a minőségtanúsításokat, kezelési útmutatókat, mérési eredményeket. Az elvégzett munkáról Vállalkozó nyilatkozatot állít ki.
10. A Vállalkozó a műszaki átadás-átvételnél a beépítésre és beszerzésre kerülő berendezések, gyártók és szállítók által szolgáltatott gépkönyvek magyar nyelvű karbantartási, kezelési utasításait, garancialeveleit és műbizonylatait, valamint a beépítésre kerülő anyagok minőségi bizonyítványait Megrendelőnek átadja.
11. A garancia ideje alatt Üzemeltető által bejelentett hibákat Vállalkozó köteles térítésmentesen kijavítani. Amennyiben Vállalkozó a garanciális időszakban bejelentett hibaelhárítást 48 órán belül nem kezdi meg, illetve a műszaki ellenőrrel egyeztetett időn belül nem fejezi be, úgy Megrendelő jogosult azt mással a Vállalkozó terhére elvégeztetni.
12. Vállalkozó a leszállított anyagok lerakásáról, biztonságos tárolásáról és őrzéséről teljes kárveszély felelőssége mellett maga köteles gondoskodni.
13. Vállalkozó a műszaki átadás-átvétel lezárásakor 2 példány megvalósulási tervet szolgáltat a Megrendelőnek.

14. Vállalkozó felelősséget vállal azért, hogy a jelen szerződés keretében megvalósuló létesítmény a szabványoknak és szakmai előírásoknak megfelelő minőségű anyagok beépítésével I. osztályú minőségben készül el. Vállalkozó által végzett teljesítés, valamint az általa beszerzett és leszállított valamennyi áru és dokumentáció kielégíti a vonatkozó hatósági előírásokat. A Vállalkozási Szerződés teljesítéséhez felhasznált termékeknek és a szállított anyagoknak vagy beszerzett berendezéseknek újaknak kell lenniük.
15. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy Megrendelő képviselőjében a lebonyolítást és a műszaki ellenőrzést végző cég a munka megvalósulását folyamatosan ellenőrzi, a helyszínen heti műszaki koordinációt tart, Vállalkozó ezen részt vesz, és munkáját a műszaki vezető utasításainak megfelelően végzi.
16. A Vállalkozó a kivitelezéshez szükséges víz és elektromos energiát térítés ellenében veheti igénybe, amelynek méréséhez szükséges mérőműszerek felszerelése is a feladata, amelynek költségeit is a Vállalkozó fizeti.

#### IV. A Megrendelő jogai és kötelezettségei:

1. Megrendelő előteljesítést a közbeszerzési eljárásban meghatározott időponttól elfogad.
2. Megrendelő biztosítja a munkaterületet, valamint legkésőbb e szerződés megkötésekor a szükséges műszaki dokumentációkat a Vállalkozónak átadja.
3. Megrendelő fizetési késedelme esetén késedelmi kamatot tartozik fizetni a Vállalkozónak. A késedelmi kamat mértéke: a Ptk. szerint.
4. Megrendelő utasítási joga nem terjed ki a munka megszervezésére.
5. A megrendelő által alkalmazott műszaki ellenőrök jognyilatkozat tételére nem jogosultak.

A Megrendelő nevében az építési naplóban ellenjegyzésre jogosult személy: **Nagy István műszaki irodavezető, Gozsovcics József műszaki ellenőr (TIMÉPBER Kft. 5350 Tiszafüred, Kismuhi út 54.)**

A Vállalkozó részéről jognyilatkozat tételre jogosult személy: **Borgula György**

6. Megrendelő a szerződéskötéskor kivitelező részére átad 1 pld. tervdokumentációt.

#### V. A teljesítés ideje, határidők:

1. A szerződés időbeli hatálya a támogatási szerződés megkötésével (várható ideje: 2010. január hó) vagy a Megrendelő erre vonatkozó kifejezett utasítására. A megrendelő ezt követően adja át a munkaterületet.
2. A teljesítés megkezdésének a napja: a munkaterület átadásának napja.
3. A teljesítési határidő: a munkaterület átadásától számított 320 nap.
4. A Vállalkozó köteles az átadás-átvételi eljárás időpontjáról a Megrendelőt az építési naplóban legalább 10 nappal előbb értesíteni, a Megrendelő pedig köteles az eljárásra a jogszabályokban megjelölt szerveket meghívni.

#### VI. Együttműködés:

1. A kivitelezés során a felek együttműködni kötelesek. Egyik fél köteles a másik felet haladéktalanul értesíteni, ha szerződéses vagy jogszabályi kötelezettségének teljesítése akadályozva illetve veszélyeztetve van vagy lehet.
2. Megrendelő képviselője:  
Vállalkozó képviselői:
3. A Vállalkozó köteles építési naplót vezetni, és azt a helyszínen, elzárt helyen őrizni. Az építési naplóba bejegyzést tehetnek a VI. 2. pontban meghatározott személyek, valamint a IV. 5. pontban megnevezettek.





## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött Szeghalom Város Önkormányzata (5520 Szeghalom, Szabadság tér 4-8., adószáma: [15344571-2-04], bankszámlaszáma: [10402142-50485250-54561008], képviselője eljár: [Macsári József polgármester]), mint Megrendelő, valamint a SWIETELSKY Magyarország Kft. (1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20. B/V., adószáma: [14300327-2-44], bankszámlaszáma: [11600006-00000000-28434919], képviselője eljár: [Bognár Árpád ügyvezető igazgató és Keszei Imre vállalkozás vezető]), mint Vállalkozó között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

### I. A szerződés tárgya:

1. Megrendelő közbeszerzési eljárás végeredményeképpen megrendeli, Vállalkozó elvállalja a Szeghalom "Sárrét Fővárosa" városközpont integrált fejlesztése című projekten belül: a [5520] cím ([Szeghalom Petőfi 1.sz.] 1023/1 hrsz.) alatti ingatlanon *D'Orsay kastély felújítása, funkcióval való megtöltése*, valamint az 5520 Szeghalom Tildy u 14 sz., 484 hrsz. alatt lévő *Sárrét Múzeum felújítása, nagygazdaház kialakítása* munkálatainak kivitelezését a KÉ-20598/2009 (2009.10.23) szám alatti közbeszerzési eljárás Dokumentációjában foglalt feltételekkel a mellékelt műszaki leírás alapján az ajánlatban részletezett feltételek szerint. Az eljárásban keletkezett iratok, a kiadott tenderterv szintűre emelt építési engedélyezési tervdokumentációban, a műszaki leírásokban és költségvetési kiírásban megfogalmazott műszaki tartalom, egyéb dokumentumok és az elfogadott ajánlatok a szerződés elválaszthatatlan részét képezik.
2. Az igényelt teljesítés MSZ szerinti I. osztályú, illetve az egyéb jogszabályoknak, hatósági előírásoknak, szabványoknak megfelelő, valamint a rendeltetésszerű használatot biztosító terjedelemben és minőségben történik.

### II. Vállalkozási díj, fizetési feltételek:

1. A szerződéses vállalási díj átalányár, mely tartalmazza a közbeszerzési eljárás során kiadott tenderterv szintűre emelt építési engedélyezési tervdokumentációban, műszaki leírásokban és költségvetési kiírásban megfogalmazott műszaki tartalom megvalósításának költségeit, figyelembe véve a közbeszerzési eljárás ajánlati felhívása IX. fejezetében foglaltakat.
2. **A teljes vállalási ár, mint átalánydíj:**  
**nettó összeg: 276.947.214,-Ft + 25% ÁFA, azaz bruttó 346.184.017,- Ft**
3. A Vállalkozó kijelenti, hogy az 1. pontban meghatározott vállalásdíj a szerződésszerű teljesítés érdekében minden költséget magában foglal.
4. A hiba- és hiánymentes műszaki átadás-átvétel időpontjára, a minden munkát tartalmazó átalányár semmilyen körülmények között nem változhat, attól Vállalkozó nem térhet el; így a következő esetekben sem: áremelésekre való hivatkozás, vállalkozói észrevétel nélkül maradt tervhianyosságból eredő többletmunka.
5. **Fizetési feltételek:**  
Ajánlatkérő előleget fizet. Az előleg mértéke 10%. Az előleg 5-5%-os részével a 2. és 3. részszámlában kell elszámolni, tehát ezen számlákat 20+5% mértékben lehet kiállítani

Részszámla benyújtása: 3 db részszámla állíthatók ki a szerződéses összeg 20-20%-áról. A végösszeg benyújtására a sikeres műszaki átadás-átvételt és a kivitelező által szolgáltatandó dokumentációk hiánytalan átadását követően kerülhet sor, a szerződéses összeg fennmaradó 30%-áról.

A fizikai teljesítés készültségi fokát a Műszaki ellenőr ellenőrzi, és a teljesítésről a szerződés szerint Teljesítési Igazolás kiadására kerül sor.

A végszámla benyújtásával egy időben az Ajánlattevőnek a bruttó szerződéses ár 5%-ig terjedő biztosítékot kell az Ajánlatkérő részére rendelkezésre bocsátania, mely biztosíték érvényességi ideje a megvalósítást követő 1 éves utófelülvizsgálatig kell szóljon. A biztosítékot a Kbt. 53. § (6) bekezdés a) pontja szerint teljesítheti.

6. A teljesítést és az egyes számlák értékével arányban álló készültségi fokot az ajánlatkérő képviselőjében eljárva [TIMÉPBER Építőipari és Beruházásszervező Kft. képviselőjében Gozsovcics József Műszaki ellenőr igazolja. A teljesítés igazolása után benyújtott számla kiegyenlítése a teljesítéstől számított 60 naptári napon belül átutalással történik. A kifizetésre alkalmazandó a Kbt. 305. és 306/A. § is, és az Art. 36/A.§ előírásai. Az ÁFA megfizetése a hatályos jogszabályok szerint történik (fordított ÁFA)A Megrendelő kijelenti, hogy a szerződés tárgyát képező munka pénzügyi fedezete pályázati forrásból, arra vonatkozó támogatási szerződés megkötése után rendelkezésre áll. A számla / részszámla és végszámla kiegyenlítése átutalással történik, a Vállalkozó Erste Bank Hungary Nyrt.-nél vezetett 11600006-00000000-28434919 számú számlájára.

### **III. A Vállalkozó jogai és kötelezettségei:**

1. A Vállalkozó díjazás ellenében kötelezettséget vállal az I. pontban rögzített szerinti munkák megvalósítására.
2. E szerződés keretében – tekintettel a szerződés átalánydíjas természetére – a Vállalkozó elvégzi mindazon munkákat is, amelyekkel ajánlata elkészítésekor, a helyszín és a műszaki leírás megtekintésekor kellő szakmai gondossága mellett számolhatott.
3. Vállalkozó a munkavégzés környezetét rendszeresen karbantartja, a munkaterület rendeltetésre alkalmas állapotban adja át úgy, hogy a zöldterületet és a burkolt részeket is az eredeti állapotba visszaállítja.
4. A munkaterület őrzéséről és tűz- és vagyonvédelméről a munkaterület átvételét követően a Vállalkozó gondoskodik, a munkaterület köteles kerítéssel elválasztani.
5. Vállalkozó a munkára teljes körű, az ajánlati felhívásban meghatározott összegű felelősségbiztosítást köt, melyet a szerződéskötéskor bemutat.
6. A kivitelezéssel kapcsolatos, Vállalkozónak felróható hatósági intézkedésekből, bírságokból eredő következmények a Vállalkozót terhelik.
7. A kivitelezéssel kapcsolatos építésrendészeti, balesetvédelmi előírások Vállalkozó általi megszegéséből származó következmények a Vállalkozót terhelik.
8. Minden anyagnak, előre gyártott elemnek, készterméknek és elvégzett munkának melyet a Vállalkozónak kell beszereznie, vagy elkészítenie:
  - a) Az alkalmazott anyagoknak és az elvégzett munkának a Magyar Szabványokban előírt I. o. minőségűeknek, újnak, továbbá a Megrendelő utasításaival és a szerződés műszaki tartalmával, valamint annak mellékleteivel összhangban kell lennie. Ha a Vállalkozó nem a dokumentációban megadott típust kívánja beépíteni, úgy részletes áruleírást köteles csatolni.
  - b) A minősítéshez szükséges minőségi tanúsítványokkal kell rendelkeznie.
  - c) A műszaki átadás-átvétel feltétele a szükséges (szakhatósági) engedélyek megléte.
9. Vállalkozó minőségtanúsítási kötelezettségét a hatályos jogszabályok szerint teljesíti. Vállalkozó a műszaki átadás-átvételi eljárásakor köteles mellékelni a minőségtanúsításokat, kezelési útmutatókat, mérési eredményeket. Az elvégzett munkáról Vállalkozó nyilatkozatot állít ki.

10. A Vállalkozó a műszaki átadás-átvételnélkor a beépítésre és beszerzésre kerülő berendezések, gyártók és szállítók által szolgáltatott gépkönyvek magyar nyelvű karbantartási, kezelési utasításait, garancialeveleit és műbizonylatait, valamint a beépítésre kerülő anyagok minőségi bizonyítványait Megrendelőnek átadja.
11. A garancia ideje alatt Üzemeltető által bejelentett hibákat Vállalkozó köteles térítésmentesen kijavítani. Amennyiben Vállalkozó a garanciális időszakban bejelentett hibaelhárítást 48 órán belül nem kezdi meg, illetve a műszaki ellenőrről egyeztetett ésszerű időn belül nem fejezi be, úgy Megrendelő jogosult azt mással a Vállalkozó terhére elvégeztetni.
12. Vállalkozó a leszállított anyagok lerakásáról, biztonságos tárolásáról és őrzéséről teljes kárveszély felelőssége mellett maga köteles gondoskodni.
13. Vállalkozó a műszaki átadás-átvétel lezárásakor 2 példány megvalósulási tervet szolgáltat a Megrendelőnek.
14. Vállalkozó felelősséget vállal azért, hogy a jelen szerződés keretében megvalósuló létesítmény a szabványoknak és szakmai előírásoknak megfelelő minőségű anyagok beépítésével I. osztályú minőségben készül el. Vállalkozó által végzett teljesítés, valamint az általa beszerzett és leszállított valamennyi áru és dokumentáció kielégíti a vonatkozó hatósági előírásokat. A Vállalkozási Szerződés teljesítéséhez felhasznált termékeknek és a szállított anyagoknak vagy beszerzett berendezéseknek újaknak kell lenniük.
15. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy Megrendelő képviselőjében a lebonyolítást és a műszaki ellenőrzést végző cég a munka megvalósulását folyamatosan ellenőrzi, a helyszínen heti műszaki koordinációt tart, Vállalkozó ezen részt vesz, és munkáját a műszaki ellenőr utasításainak megfelelően végzi.
16. A Vállalkozó a kivitelezéshez szükséges víz és elektromos energiát térítés ellenében veheti igénybe, amelynek méréséhez szükséges mérőműszerek felszerelése is a feladata, amelynek költségeit is a Vállalkozó fizeti.
17. A Vállalkozó alvállalkozót a Kbt. rendelkezéseivel összhangban jogosult igénybe venni. A Vállalkozó az alvállalkozó teljesítéséért a Ptk. szabályai szerint felel.

#### **IV. A Megrendelő jogai és kötelezettségei:**

1. Megrendelő előteljesítést a közbeszerzési eljárásban meghatározott időponttól elfogad.
2. Megrendelő biztosítja a munkaterületet, valamint legkésőbb a szerződés megkötésekor a szükséges műszaki dokumentációkat (beleértve az építési engedélyezési tervdokumentációt is) a Vállalkozónak átadja.
3. Megrendelő fizetési késedelme esetén késedelmi kamatot tartozik fizetni a Vállalkozónak. A késedelmi kamat mértéke: a Ptk. szerint.
4. Megrendelő utasítási joga nem terjed ki a munka megszervezésére.
5. A megrendelő által alkalmazott műszaki ellenőrök – a teljesítésigazolás kiadásán felül – jognyilatkozat tételére nem jogosultak.  
A Megrendelő nevében az építési naplóban ellenjegyzésre jogosult személy: **Nagy István műszaki irodavezető, Gozsovcics József műszaki ellenőr**  
A Vállalkozó részéről jognyilatkozat tételre jogosult személy: **Bognár Árpád ügyvezető igazgató és Keszei Imre vállalkozás vezető**
6. Megrendelő a szerződéskötéskor kivitelező részére átad 1 pld. tervdokumentációt.

## V. A teljesítés ideje, határidők:

1. A szerződés a Megrendelő erre vonatkozó kifejezett írásbeli utasítására lép hatályba. A megrendelő ezt követően adja át a munkaterületet.
2. A teljesítés megkezdésének a napja: a munkaterület munkavégzésre alkalmas állapotban történő átadásának napja. A munkaterület késedelmes átadása esetén a teljesítési határidő a késedelem időtartamával automatikusan meghosszabbodik. Az építési napló megnyitása egybeesik a munkaterület átadásának napjával.
3. A teljesítési határidő (átadás-átvétel megkezdése): a munkaterület átadásától számított 320 nap.
4. A Vállalkozó köteles az átadás-átvételi eljárás időpontjáról a Megrendelőt az építési naplóban legalább 10 nappal előbb értesíteni, a Megrendelő pedig köteles az eljárásra a jogszabályokban megjelölt szerveket meghívni.

## VI. Együttműködés:

1. A kivitelezés során a felek együttműködni kötelesek. Egyik fél köteles a másik felet haladéktalanul értesíteni, ha szerződéses vagy jogszabályi kötelezettségének teljesítése akadályozva illetve veszélyeztetve van vagy lehet.
2. Megrendelő képviselője:

Név: **Nagy István**

Cím Elérhetőség: Szeghalom, Szabadság tér 4-8. 06/20/4230906

Vállalkozó képviselői

- szerződéses kérdésekben:

Név: **Bognár Árpád, Keszei Imre**

Cím: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.

Tel: 1/889-6300; Fax: 1/889-6350

- műszaki kérdésekben:

Név: **Előhegyi Tamás**

Cím: 3526 Miskolc, Repülőtéri u. 4.

Tel: 46/503-720; Fax: 46/505-031; e-mail: elohegyi.tamas@swietelsky.hu

3. A Vállalkozó köteles építési naplót vezetni, és azt a helyszínen, elzárt helyen őrizni. Az építési naplóba bejegyzést tehetnek a VI. 2. pontban meghatározott személyek, valamint a IV. 5. pontban megnevezettek.
4. Vita esetén az építési naplóba tett bejegyzések az irányadók. Felek az építési naplóban írásban rögzítenek minden olyan körülményt, tény, adatot, amely a megvalósítással kapcsolatos. A felek nyolc napon belül tehetnek egymás bejegyzésére joghatályos nyilatkozatot, a kiemelten fontos esetekben azonnali értesítés kötelező.
5. Az eltakarásra kerülő munkarészek előzetes ellenőrzésére a Vállalkozó a Megrendelőt az eltakarás előtt 3 (három) munkanappal köteles felhívni, építési naplón keresztül.
6. Vállalkozó köteles állandó helyszíni képviselője által biztosítani a szükséges felügyeletet, irányítást valamint az őrzést (saját költségén) a kivitelezés folyamán.

## VII. Szavatosság:

1. A Vállalkozó teljesítése akkor hibátlan, ha a jelen szerződés I. pontjában meghatározott kivitelezési munkálatokat határidőre és első osztályú minőségben elvégzi, valamint a kivitelezett építmény rendeltetésszerű használatra alkalmas.
2. A kivitelezés befejezésekor felek átadás-átvételi eljárást folytatnak le.
3. Az átadás-átvételi eljárás során a Vállalkozó köteles a Megrendelő részére átadni a beépített anyagok, szerkezetek, berendezések megfelelőségi igazolását.
4. A sikeres átadás-átvételi eljárásról felek jegyzőkönyvet vesznek fel.

5. Vállalkozó a kivitelezésért teljes körű jótállást vállal 60 hónap időtartamra.
6. A Vállalkozó késedelmes teljesítése/részteljesítése esetére a felek kötbért kötnek ki. A késedelmi kötbér összege naponta a vállalási ár 0,5%-a, de összességében nem haladhatja meg a teljes vállalási ár 7 %-át. A kötbér a késedelem teljes időszakára érvényes.
7. A Vállalkozó az éves felülvizsgálaton esetlegesen feltárt hiányosságok kijavítására jótállása körében a bruttó vállalkozási díj 5%-ának megfelelő összeget biztosít a végszámra benyújtásával egyidőben, amely az ajánlatkérő bankszámlájára történő befizetéssel, feltétlen bankgaranciával vagy biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvényvel biztosítható.

### VIII. Egyéb rendelkezések:

1. Szerződő felek esetlegesen felmerülő vitás kérdéseiket békés úton igyekeznek rendezni. Amennyiben nem tudnak egyezsre jutni, úgy – perértéktől függően – alávetik magukat a Szeghalmi Városi Bíróság, illetőleg a Békés Megyei Bíróság kizárólagos illetékességének.
2. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben Ptk. valamint a hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadók.

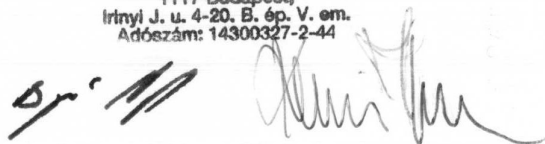
Szerződő felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. E szerződés 4 számozott oldalból áll.

Szeghalom, 2010. február 15.

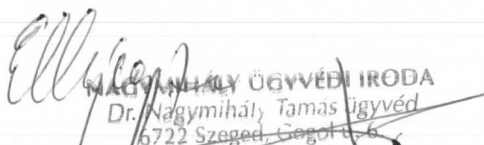
  
Megrendelő

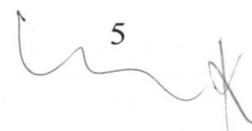


SWIETELSKY  
MAGYARORSZÁG KFT  
1117 Budapest,  
Irtinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.  
Adószám: 14300327-2-44



Vállalkozó

  
MAGYARORSZÁG ÜGYVÉDI IRODA  
Dr. Nagymihály Tamás ügyvéd  
6722 Szeged, Gogol u. 6.  
Tel.: 20/9648-886  
Adószám: 18466254-2-06  
Bsz: ERSTE 11606002-23385900-06000004

5  


## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött Szeghalom Város Önkormányzata (5520 Szeghalom, Szabadság tér 4-8.), mint Megrendelő, valamint a STABIL Mérnöki Iroda Kft. (4030 Debrecen, Igric u 12.), mint Vállalkozó között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

### I. A szerződés tárgya:

1. Megrendelő közbeszerzési eljárás végeredményeképpen megrendeli, Vállalkozó elvállalja a Szeghalom "Sárrét Fővárosa" városközpont integrált fejlesztése című projekten belül: Szeghalom Városi Tűzoltóság homlokzatának felújítása és nyílászárók cseréje: *nyílászáró csere 91 db különböző méretű ablak 6 db különböző méretű ajtó, 720 m<sup>2</sup> homlokzati felület felújítása* munkálatainak kivitelezését a KÉ-20598/2009 (2009.10.23) szám alatti közbeszerzési eljárás Dokumentációjában foglalt feltételekkel a mellékelt műszaki leírás alapján az ajánlatban részletezett feltételek szerint. Az eljárásban keletkezett iratok, a kiadott tenderterv szintűre emelt építési engedélyezési tervdokumentációban, a műszaki leírásokban és költségvetési kiírásban megfogalmazott műszaki tartalom, egyéb dokumentumok és az elfogadott ajánlatok a szerződés elválaszthatatlan részét képezik.
2. Az igényelt teljesítés MSZ szerinti I. osztályú, illetve az egyéb jogszabályoknak, hatósági előírásoknak, szabványoknak megfelelő, valamint a rendeltetésszerű használatot biztosító terjedelemben és minőségben történik.

### II. Vállalkozási díj, fizetési feltételek:

1. A szerződéses vállalási díj átalányár, mely tartalmazza a közbeszerzési eljárás során kiadott tenderterv szintűre emelt építési engedélyezési tervdokumentációban, műszaki leírásokban és költségvetési kiírásban megfogalmazott műszaki tartalom megvalósításának költségeit, figyelembe véve a közbeszerzési eljárás ajánlati felhívása IX. fejezetében foglaltakat.
2. **A teljes vállalási ár, mint átalánydíj:**  
**nettó összeg: 10.000.199,-Ft + 25% ÁFA , azaz bruttó 12.500.249,- Ft**
3. A Vállalkozó kijelenti, hogy az 1. pontban meghatározott vállalkozói díj a szerződésszerű teljesítés érdekében minden költséget magában foglal.
4. A hiba- és hiánymentes műszaki átadás-átvétel időpontjára, a minden munkát tartalmazó átalányár semmilyen körülmények között nem változhat, attól Vállalkozó nem térhet el; így a következő esetekben sem: áremelésekre való hivatkozás, vállalkozói észrevétel nélkül maradt tervhiányosságból eredő többletmunka.
5. Fizetési feltételek:

1 db vég számla benyújtására van lehetőség.

A vég számla benyújtásával egy időben az Ajánlattevőnek a bruttó szerződéses ár 5%-ig terjedő biztosítékot kell az Ajánlatkérő részére rendelkezésre bocsátania, mely biztosíték érvényességi ideje a megvalósítást követő 1 éves utófelülvizsgálatig kell szóljon. A biztosítékot a Kbt. 53. § (6) bekezdés a) pontja szerint teljesítheti.

A teljesítést és a készletlétezési fokot az ajánlatkérő igazolja. A teljesítés igazolása után benyújtott számla kiegyenlítése a teljesítéstől számított 60 naptári napon belül átutalással történik. A kifizetésre alkalmazandó a Kbt. 305. és 306/A. § is, és az Art. 36/A.§ előírásai. Az ÁFA megfizetése a hatályos jogszabályok szerint történik

(fordított ÁFA)

NAGYMIHÁLY ÜGYVÉDI IRODA

Dr. Nagymihály Tamás ügyvéd

6722 Szeged, Gogol u. 6.

Tel.: 20/9648-886

Adószám: 18466254-2-06

Bsz: ERSTE 1106002-23385900-06000004



1

6. A Megrendelő kijelenti, hogy a szerződés tárgyát képező munka pénzügyi fedezete pályázati forrásból, arra vonatkozó támogatási szerződés megkötése esetén rendelkezésre áll. A számla / részszámla kiegyenlítése átutalással történik, a Vállalkozó Budapest Bank Nyrt.-nél vezetett 10103434-13593828-00000009 számú számlájára.

### III. A Vállalkozó jogai és kötelezettségei:

1. A Vállalkozó díjazás ellenében kötelezettséget vállal az I. pontban rögzített szerinti munkák megvalósítására.
2. E szerződés keretében – tekintettel a szerződés átalánydíjas természetére – a Vállalkozó elvégzi mindazon munkákat is, amelyekkel ajánlata elkészítésekor, a helyszín és a műszaki leírás megtekintésekor kellő szakmai gondossága mellett számolhatott.
3. Vállalkozó a munkavégzés környezetét rendszeresen karbantartja, a munkaterület rendeltetésre alkalmas állapotban adja át úgy, hogy a zöldterületet és a burkolt részeket is az eredeti állapotba visszaállítja.
4. A munkaterület őrzéséről és tűz- és vagyonvédelméről a munkaterület átvételét követően a Vállalkozó gondoskodik, a munkaterületet köteles kerítéssel elválasztani.
5. Vállalkozó a munkára teljes körű, az ajánlati felhívásban meghatározott összegű felelősségbiztosítást köt, melyet a szerződéskötéskor bemutat.
6. A kivitelezéssel kapcsolatos hatósági intézkedésekből, bírságokból eredő következmények a Vállalkozót terhelik.
7. A kivitelezéssel kapcsolatos építésrendészeti, balesetvédelmi előírások megszegéséből származó következmények a Vállalkozót terhelik.
8. Minden anyagnak, előre gyártott elemnek, készterméknek és elvégzett munkának melyet a Vállalkozónak kell beszereznie, vagy elkészítenie:
  - a) Az alkalmazott anyagoknak és az elvégzett munkának a Magyar Szabványokban előírt I. o. minőségűeknek, újnak, továbbá a Megrendelő utasításaival és a szerződés műszaki tartalmával, valamint annak mellékleteivel összhangban kell lennie. Ha a Vállalkozó nem a dokumentációban megadott típust kívánja beépíteni, úgy részletes áruleírást köteles csatolni.
  - b) A minősítéshez szükséges minőségi tanúsítványokkal kell rendelkeznie.
  - c) A műszaki átadás-átvétel feltétele a szükséges (szakhatósági) engedélyek megléte.
9. Vállalkozó minőségtanúsítási kötelezettségét a hatályos jogszabályok szerint teljesíti. Vállalkozó a műszaki átadás-átvételi eljárásakor köteles mellékelni a minőségtanúsításokat, kezelési útmutatókat, mérési eredményeket. Az elvégzett munkáról Vállalkozó nyilatkozatot állít ki.
10. A Vállalkozó a műszaki átadás-átvételkor a beépítésre és beszerzésre kerülő berendezések, gyártók és szállítók által szolgáltatott gépkönyvek magyar nyelvű karbantartási, kezelési utasításait, garancialeveleit és műbizonylatait, valamint a beépítésre kerülő anyagok minőségi bizonyítványait Megrendelőnek átadja.
11. A garancia ideje alatt Üzemeltető által bejelentett hibákat Vállalkozó köteles térítésmentesen kijavítani. Amennyiben Vállalkozó a garanciális időszakban bejelentett hibaelhárítást 48 órán belül nem kezdi meg, illetve a műszaki ellenőrrel egyeztetett időn belül nem fejezi be, úgy Megrendelő jogosult azt mással a Vállalkozó terhére elvégeztetni.
12. Vállalkozó a leszállított anyagok lerakásáról, biztonságos tárolásáról és őrzéséről teljes kárveszély felelőssége mellett maga köteles gondoskodni.









13. Vállalkozó a műszaki átadás-átvétel lezárásakor 2 példány megvalósulási tervet szolgáltat a Megrendelőnek.
14. Vállalkozó felelősséget vállal azért, hogy a jelen szerződés keretében megvalósuló létesítmény a szabványoknak és szakmai előírásoknak megfelelő minőségű anyagok beépítésével I. osztályú minőségben készül el. Vállalkozó által végzett teljesítés, valamint az általa beszerzett és leszállított valamennyi áru és dokumentáció kielégíti a vonatkozó hatósági előírásokat. A Vállalkozási Szerződés teljesítéséhez felhasznált termékeknek és a szállított anyagoknak vagy beszerzett berendezéseknek újaknak kell lenniük.
15. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy Megrendelő képviselőjében a lebonyolítást és a műszaki ellenőrzést végző cég a munka megvalósulását folyamatosan ellenőrzi, a helyszínen heti műszaki koordinációt tart, Vállalkozó ezen részt vesz, és munkáját a műszaki vezető utasításainak megfelelően végzi.
16. A Vállalkozó a kivitelezéshez szükséges víz és elektromos energiát térítés ellenében veheti igénybe, amelynek méréséhez szükséges mérőműszerek felszerelése is a feladata, amelynek költségeit is a Vállalkozó fizeti.

#### IV. A Megrendelő jogai és kötelezettségei:

1. Megrendelő előteljesítést a közbeszerzési eljárásban meghatározott időponttól elfogad.
2. Megrendelő biztosítja a munkaterületet, valamint legkésőbb e szerződés megkötésekor a szükséges műszaki dokumentációkat a Vállalkozónak átadja.
3. Megrendelő fizetési késedelme esetén késedelmi kamatot tartozik fizetni a Vállalkozónak. A késedelmi kamat mértéke: a Ptk. szerint.
4. Megrendelő utasítási joga nem terjed ki a munka megszervezésére.
5. A megrendelő által alkalmazott műszaki ellenőrök jognyilatkozat tételére nem jogosultak.

A Megrendelő nevében az építési naplóban ellenjegyzésre jogosult személy: **Nagy István műszaki irodavezető, Gozsovcics József műszaki ellenőr (TIMÉPBER Kft. 5350 Tiszafüred, Kismuhi út 54.)**

A Vállalkozó részéről jognyilatkozat tételre jogosult személy: **Tóth Norbert**

6. Megrendelő a szerződéskötéskor kivitelező részére átad 1 pld. tervdokumentációt.

#### V. A teljesítés ideje, határidők:

1. A szerződés időbeli hatálya a támogatási szerződés megkötésével (várható ideje: 2010. január hó) áll be vagy a Megrendelő erre vonatkozó kifejezett utasítására. A megrendelő ezt követően adja át a munkaterületet.
2. A teljesítés megkezdésének a napja: a munkaterület átadásának napja.
3. A teljesítési határidő: a munkaterület átadásától számított 150 nap.
4. A Vállalkozó köteles az átadás-átvételi eljárás időpontjáról a Megrendelőt az építési naplóban legalább 10 nappal előbb értesíteni, a Megrendelő pedig köteles az eljárásra a jogszabályokban megjelölt szerveket meghívni.

#### VI. Együttműködés:

1. A kivitelezés során a felek együttműködni kötelesek. Egyik fél köteles a másik felet haladéktalanul értesíteni, ha szerződéses vagy jogszabályi kötelezettségének teljesítése akadályozva illetve veszélyeztetve van vagy lehet.
2. Megrendelő képviselője:

Vállalkozó képviselői: Tóth Norbert ügyvezető igazgató  
Tóth Lajos felelős műszaki vezető  
Gellén Zsolt építésvezető



3. A Vállalkozó köteles építési naplót vezetni, és azt a helyszínen, elzárt helyen őrizni. Az építési naplóba bejegyzést tehetnek a VI. 2. pontban meghatározott személyek, valamint a IV. 5. pontban megnevezettek.
4. Vita esetén az építési naplóba tett bejegyzések az irányadók. Felek az építési naplóban írásban rögzítik minden olyan körülményt, tény, adatot, amely a megvalósítással kapcsolatos. A felek nyolc napon belül tehetnek egymás bejegyzésére joghatályos nyilatkozatot, a kiemelten fontos esetekben azonnali értesítés kötelező.
5. Az eltakarásra kerülő munkarészek előzetes ellenőrzésére a Vállalkozó a Megrendelőt az eltakarás előtt 3 (három) munkanappal köteles felhívni, építési naplón keresztül.
6. Vállalkozó köteles állandó helyszíni képviselője által biztosítani a szükséges felügyeletet, irányítást valamint az őrzést (saját költségén) a kivitelezés folyamán.

## VII. Szavatosság:

1. A Vállalkozó teljesítése akkor hibátlan, ha a jelen szerződés I. pontjában meghatározott kivitelezési munkálatokat határidőre és első osztályú minőségben elvégzi, valamint a kivitelezett építmény rendeltetésszerű használatra alkalmas.
2. A kivitelezés befejezésekor felek átadás-átvételi eljárást folytatnak le.
3. Az átadás-átvételi eljárás során a Vállalkozó köteles a Megrendelő részére átadni a beépített anyagok, szerkezetek, berendezések megfelelőségi igazolását.
4. A sikeres átadás-átvételi eljárásról felek jegyzőkönyvet vesznek fel.
5. Vállalkozó a kivitelezésért teljes körű jótállást vállal 60 hónap időtartamra.
6. A Vállalkozó késedelmes teljesítése/részteljesítése esetére a felek kötbért kötnek ki. A késedelmi kötbér napi összege a vállalási ár 0,5%-a, de összességében nem haladhatja meg a teljes vállalási ár 20 %-át. A kötbér a késedelem teljes időszakára érvényes.
7. A Vállalkozó az éves felülvizsgálaton esetlegesen feltárt hiányosságok kijavítására jótállása körében a bruttó vállalkozási díj 5%-ának megfelelő összeget biztosít, amely az ajánlatkérő bankszámlájára történő befizetéssel, feltétlen bankgaranciával vagy biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvénnel biztosítható.

## VIII. Egyéb rendelkezések:

1. Szerződő felek esetlegesen felmerülő vitás kérdéseiket békés úton igyekeznek rendezni. Amennyiben nem tudnak egyezsége jutni, úgy – perértéktől függően – alávetik magukat a Szeghalmi Városi Bíróság, illetőleg a Békés Megyei Bíróság kizárólagos illetékességének.
2. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben Ptk. valamint a hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadók.

Szerződő felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Szeghalom, 2009. december 28.



*Ally...*

NAGYMIHÁLY ÜGYVÉDI IRODA  
 Dr. Nagymihály Tamás ügyvéd  
 6722 Szeged, Gogol u. 6.  
 Tel.: 20/9648-886  
 Adószám: 18466254-2-06  
 Bsz: ERSTE 11606002-23385900-06000004

STABIL  
 MÉRNÖKI IRODA  
 Építő és Kereskedelmi Kft.  
 4030 Debrecen, Igró u. 12. Tel/fax: 52/433-384  
 Adószám: 10660368-2-09  
 BB Rt: 10103434-13593828-00000009

*Tom...*

Vállalkozó

